SELGYC

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE LITERATURA GENERAL
Y COMPARADA

Facultad de Filología. Edificio D. Ciudad Universitaria
Universidad Complutense de Madrid
28040 Madrid · España

XXI SIMPOSIO · PROGRAMA DEFINITIVO
(Palacio de la Magdalena, Santander). 10, 11 y 12 de Noviembre 2016

10/11/16	SALA A (Biblioteca)	SALA B (Infantes)	SALA C (Santo Mauro)
10.00-11.00 h	Recepción. CAFÉ		
11.00-11.30 h	INAUGURACIÓN DEL ENCUENTRO (Salón de Baile) D. Dámaso López (*et al.*)		
11.45-12.45 h	CONFERENCIA PLENARIA (Biblioteca) **Dña. Margit Raders (Universidad Complutense de Madrid)** "Diaphania: una labor novedosa con inmigrantes y literatura oral" Moderador: Dámaso López		
13.00-14.00 h (Sesión 1)	**Moderador: María Colom** **VANGUARDIAS** **Guillermo Aguirre-Martínez**: *Reflexión teórica desde la estética de vanguardias en torno al proceso de reordenamiento simbólico* **Rocío Badía:** *Del manifiesto literario a la poética explícita en las vanguardias* **Carlos Mariscal:** *La materia clásica en dos poemas vanguardistas de Bernardo Clariana*	**Moderador: Alfredo Moro** **SHAKESPEARE & CERVANTES** **Manuel Antonio Broullon:** *Alonso Quijano: Lector Modelo. Rebelión e Ironía en el Segundo Tomo de el* Quijote **Enrique Nogueras y Carmen Sveduneac:** *Don Quijote en la* Nueva Revista Rumana de 1936 **Sergiu Pavlicenco:** *Algunos aspectos de la sinuosa recepción de las obras de Shakespeare y Cervantes en la República Moldova*	**Moderador: Concepción Gutiérrez** **SUJETO MIGRANTE** **Lidia Morales:** *Guillermo Cabrera Infante, exiliado en el lenguaje* **Tomás Espino:** *Hacia la desromantización de la lengua en el exilio* **Sebastián Saldarriaga:** *El sentido del viaje en la literatura de Pablo Montoya*
14.00-15.30 h	COMIDA		

10/11/16	SALA A (Biblioteca)	SALA B (Infantes)	SALA C (Santo Mauro)
15.30-16.30 h (Sesión 2)	**Moderador: Luis Unceta** **SHAKESPEARE & CERVANTES** **Ana Bocanegra:** *El proceso interior de Hamlet a la luz de la Antigüedad clásica* **Julia Gaytan:** *McBeth International Group, el velo de la heterotopía* **Diego Morales:** *Deudas de Sangre:* Kill Bill *y* Tito Andrónico	**Moderador: Concepción Gutiérrez** **SUJETO MIGRANTE** **Sara González:** *El exilio literario de Picasso* **Fabiola del Rincón:** *Geografías itinerantes: diáspora en la literatura oral anglosajona* **SHAKESPEARE & CERVANTES** **Alfredo Moro:** *Mary W. Shelley y la tradición del quijotismo femenino*	**Moderador: María Colom** **VANGUARDIAS** **Caterina Marrone:** *El paseo (1966) surreal de Tommaso Landolfi* **Luis Martínez-Falero:** *Paul Celan / Gisèle Celan-Lestrange: poesía y trazo frente al horror* **Henriette Terpe:** *Una vez el azar se llamó Jorge Cáceres: un proyecto de arte y vida del surrealismo chileno*
16.45-17.45 h (Sesión 3)	**Moderador: Rosario López** **SUJETO MIGRANTE** **Mª Carmen Encinas:** *El viaje en la tragedia griega* **Helena González:** *La «Hipótesis Medea» de Peter Ward y «My Medea» de Vienna Teng: dos casos paralelos en la recepción del mito de la alteridad* **Ana Casas:** *La imposible vuelta a casa: autoficción y memoria*	**Moderador: Mª Ángeles Ciprés** **VANGUARDIAS** **Antonio Portela:** *La conversación mítica. El espectador de cine en la literatura española de vanguardia* **María Marcos:** Arriluce*, un proyecto de cine de vanguardias* **Mariana Simoni:** *Vanguardias eimpulsos postdramáticos en campos artísticos expandidos*	**Moderador: María Hernández** **SUJETO MIGRANTE** **Sheila Pastor:** *El relato de viaje, ¿un género huidizo? Tendencias y perspectivas híbridas* **Karolina Zygmunt:** *El viaje como encuentro con lo desconocido: la plasmación de las diferencias en* Embajada a Tamorlán *y* Andanças *y viajes de Pero Tafur* **VANGUARDIAS** **Max Jensen:** *Poesía visual y la vanguardia pérdida de la época franquista*
17.45-18.15 h	CAFÉ		
18.15-19.15 h	CONFERENCIA PLENARIA (Biblioteca) **D. Pedro Javier Pardo (Universidad de Salamanca)** "Cervantes en el país de Shakespeare" Moderador: Mª Ángeles Ciprés		
	VISITA A LA BIBLIOTECA DE MENÉNDEZ PELAYO		
11/11/16	**SALA A (Biblioteca)**	**SALA B (Infantes)**	**SALA C (Santo Mauro)**

10.00-11.15 h (Sesión 4)	**Moderador: Mª Ángeles Ciprés** **SUJETO MIGRANTE** **Javier Sánchez:** *"He venido pero no he vuelto": el regreso imposible del exiliado* **Daniele Arciello:** *Trotar senderos y allanar caminos. Peregrinaciones, encuentros y fatalidad en el recorrido existencial del pícaro moderno en Nuevas andanzas y desventuras de Lazarillo de Tormes, de Camilo José Cela* **Sarai Adarve:** *Identidad y diferencia en Mes mauvaises pensées de Nina Bouraoui* **Leena Eilittiä:** *From Goethe's Idea of World Literature to Contemporary Swiss*	**Moderador: María Colom** **VANGUARDIAS** **Heidrun Krieger:** *O espírito vanguardista na historiografia (literária)* **Gema Navarro:** *La revolución tipográfica de las vanguardias* **Nieves Paradela:** *Vanguardia y exografía: el surrealismo egipcio de los años 30 y 40* **José Antonio Pérez Bowie:** *La antinarratividad en el cine vanguardista: la deriva poética*	**Moderador: Rosario López** **SHAKESPEARE & CERVANTES** **Rosa Avilés:** *Cervantes: música y humor* **José Miguel Alonso:** *Cervantes en el siglo XXI: las últimas traducciones al inglés, el humor y otros demonios* **Ignacio Ramos:** *Don Quijote, entre vaudeville y féerie*
11.15-11.45 h	CAFÉ		
11.45-12.45 h (Sesión 5)	**Moderador: Macarena García-Avello Fernández-Cueto** **VANGUARDIAS** **Pablo Aros:** *La vanguardia del cuerpo: poéticas corporales de los años setenta y ochenta en Chile* **Javier Domingo:** *Leopoldo Panero ante la vanguardia* **Alexander Gurrutxaga y Lourdes Otaegi:** *Lo que fascinó a John Cage diálogos vanguardistas entre la música de Mikel Laboa y la poesía de Joxanton Artze*	**Moderador: Ana González-Rivas** **BCLA-SELGYC: SUJETO MIGRANTE** **Sandra García:** The relevance of spaces in shaping the Afropolitan migrant experience in Taiye Selasi's Ghana Must Go **Paola Prieto**: A Stage of One's Own. Afro-Spanish/British Identity in the Spotlight in the Plays No es País para Negras and Girls **Isabel Murcia:** *Danilo Kiš: la lenua como refugio*	**Moderador: Concepción Gutiérrez** **SUJETO MIGRANTE** **Jafet Israel Lara:** *Sujetos y procesos migratorios en* El llano en llamas *de Juan Rulfo* **Yovany Salazar:** *La identidad nacional del emigrante en el cuento ecuatoriano* **Naví Argentina Rodríguez:** *Testimonio y arte, una expresión colectiva del sujeto migrante latinoamericano. Una perspectiva emancipadora*
13.00-14.00 h	CONFERENCIA PLENARIA (Biblioteca) **D. José María Lafuente (Archivo Lafuente)** "Arte y literatura en el archivo Lafuente" Moderador: Dámaso López		

11/11/16	SALA A (Biblioteca)	SALA B (Infantes)	SALA C (Santo Mauro)
14.00-15.30 h	COMIDA		
15.30-16.30 h (Sesión 6)	**Moderador: Margit Raders** **SUJETO MIGRANTE** **Alba Guimera:** *Migración s. XXI: de la deshumanización urbana a la rehumanización de la Naturaleza* **Blanca Puchol:** North and South: *Migrando del campo a la ciudad* **Mª Teresa González de Garay:** *Cartas a un emigrado español" de Paulino Masip, un exiliado desconocido y muy consciente de la generación del 27*	**Moderador: Ana González-Rivas** **BCLA-SELGYC: VANGUARDIAS** **Joshua Torabi:** Joyce and Music: The Sound of Avant-Garde Prose **Pablo Álvarez:** Reconsidering George Eliot's Realistic Manifesto: Art and Spinoza in 'The Natural History' **Kate Costello:** *Linguistic Experimentation and the Chinese Literary Avant-garde: Han Shaogong's Multilingual Practice*	**Moderador: Dámaso López** **SUJETO MIGRANTE** **Raquel Velázquez:** *Destierro y destiempo del enfermo tuberculoso y su representación en la literatura sanatorial* **Gilberto Vásquez:** *Travesías filopoéticas: literaturas de la vida dañada* **Daniela Ortiz:** *Políticas del exilio en la escritura de Juan José Saer*
16.45-17.45 h (Sesión 7)	**Moderador: Margit Raders** **SUJETO MIGRANTE (16.45-18.00)** **Isabel Hernández:** *La construcción de la identidad en la literatura suiza de migración: espacio y memoria en la narrativa de Catalin Dorian Florescu* **Ariadna Álvarez:** *Identidades en diáspora: problemáticas del exilio identitario en Henri Raczymow y Patrick Modiano* **Àlex Matas:** *«La piel de la frontera», de Francesc Serés. Migración y comparatismo en el espacio literario de la Península Ibérica*	**Moderador: Rosario López** **SUJETO MIGRANTE** **Carlos Sánchez:** *Semi-inmortales de Oriente* **Nelson Sindze:** *Identidad y aculturación en* Mang'eying *de Inongo Vi Makome y* Bleu, Blanc, Rouge *de Alain Mabanckou* **Mª Teresa Navarrete:** *"A un árbol doble llamo soy": la literatura escrita en el exilio de Julia Uceda (1966-1976)*	**Moderador: Dámaso López** **SUJETO MIGRANTE** **Hanna Nohe:** *La autorreflexividad del sujeto migrante:* Rumbo al sur, deseando el norte *(1998) de Ariel Dorfman e* Historia secreta de Costaguana *(2007) de Juan Gabriel Vásquez* **Carlos Leo:** *La alienación narrativa de Yakub Kadri Karaosmanoğlu: sobe el exilio interior y el colapso del discurso nacionalista* **Gonzalo Fernández:** *Sujetos migrantes en el contexto hispano-magrebí: disfuncionalidades críticas*
17.45-18.15 h	CAFÉ		
18.15-19.15 h	CONFERENCIA PLENARIA (Biblioteca) **Dña. Irene Artigas (Universidad Nacional Autónoma de México)** "Cartografías a deshora: exilios literarios en México" Moderador: Dámaso López		
19.30 h	**ASAMBLEAS GENERAL ORDINARIA Y GENERAL EXTRAORDINARIA DE LA SELGYC** (Sala Santo Mauro)		
	CENA DEL CONGRESO		

12/11/16	SALA A (Biblioteca)	SALA B (Infantes)	SALA C (Santo Mauro)
10.00-11.30 h MESA REDONDA: SUJETO MIGRANTE (Sesión 8)	**Moderador: Laura Mier Pérez** **MESA REDONDA: SUJETO MIGRANTE** EL ETERNO MIGRANTE: REESCRITURAS DE LA *ODISEA* EN LA FICCIÓN CONTEMPORÁNEA **Rosario López:** *Penélope toma la palabra* **Mª Jesús Pérez:** *Un Ulises en Madrid (Los estados carenciales de Á. Vallvey)* **Luis Unceta:** *Odiseas del espacio* **Maite Muñoz:** *Odiseo hoy sale de Bagdad: Ulysse from Bagdad de Eric-Emmanuel Schmitt y Les sirènes de Bagdad de Yasmina Khadra* **Begoña Ortega:** *Los Ulises de Alberto Manguel*	**Moderador: Mª Ángeles Ciprés** **MESA REDONDA: SUJETO MIGRANTE** XENOGRAFÍAS FEMENINAS: LA EXPERIENCIA DE LA OTREDAD **Margarita Alfaro:** *La experiencia migrante a consecuencia de las dictaduras militares en América Latina: integración en la sociedad de acogida vs rechazo en la sociedad de los orígenes* **Yolanda García:** *Reescribir la historia vivida en una lengua ajena y bajo una mirada nómada: Irena Brežná y su obra Die Sammlerin der Seelen. Unterwegs in meinem Europa* **Beatriz Mangada:** *Identidad y alteridad en cuatro escritoras francófonas migrantes* **Diego Muñoz:** *En la encrucijada del plurilingüismo. La doble experiencia de la lengua de la escritura y de la identidad cultural* **Ana Belén Soto:** *Historia, totalitarismo y memoria: De la experiencia migrante al testimonio literario en la obra Le muscle du Silence de Rouja Lazarova*	**Moderador: Margit Raders** **MESA REDONDA: SUJETO MIGRANTE** MITOS Y VIAJES EN EL ESPACIO Y EL TIEMPO **Asunción López-Varela:** *Semiología comparada del mito del viajero: de Hermes al Cibernauta* **Ana Abril:** *The myth of the labyrinth and bounded identities in Paul Auster and Patrick Modiano* **Xiana Sotelo:** *All Lives Matter: Deconstructing myth of status quo stories into "Threshold Identities"* **Mercedes Jiménez:** *Mitos del Surrealismo: de la mujer-esfinge a la femme-enfant y la femme-fatal* **Carmen Márquez:** *Alicia exiliada del Olimpo: a través de la madriguera* **María González Maestro:** *Edgar Allan Poe y Julio Verne: los albores de la ciencia ficción*
11.30-12.00 h	CAFÉ		

12/11/16	SALA A (Biblioteca)	SALA B (Infantes)	SALA C (Santo Mauro)
12.00-13.15 h (Sesión 9)	**Moderador: Ana González-Rivas** **BCLA-SELGYC: SUJETO MIGRANTE** **Mathelinda Nabugodi**: *Migrations: Anyuru, Benjamin, Cole* **Isabella Villanova:** Ifemelu's and Obinze's Coming to Voice in Chimamanda Ngozi Adichie's "Americanah" **Naomi Charlotte Fukuzawa:** Narrating Modern Japan in the Literary Writings of Lafcadio Hearn, Pierre Loti, Ōgai Mori and Sōseki Natsume **Anna Kurasova:** Anna Akhmatova and Thomas Stearns Eliot: Migrants from a Different Time	**Moderador: Dámaso López** **SELGYC-BCLA: VANGUARDIAS** **Pablo Romero:** Poéticas de la "movilidad exterior": una hermenéutica para el sujeto migrante en la poesía de Laura Casielles y Martha Asunción Alonso **VANGUARDIAS** **Sara Molpeceres:** *Muñecas, maniquíes y mujeres robóticas: la construcción del 'otro' femenino en las vanguardias europeas* **SUJETO MIGRANTE** **Eva Tresànchez-Ribes:** *El exilio del héroe en el roman medieval de* Busca*: el Otro mundo como espacio ajeno* **Isabel Gil:** *Migration in the Global World: Afropolitanism, a 'new' wave back to Africa?*	**Moderador: Alfredo Moro** **SHAKESPEARE & CERVANTES** **Rocío Sumillera:** *Melancolía e imaginación en* El licenciado vidriera **Enrique Ortiz:** *Autores canónicos: Cervantes y Saadí de Shiraz o la feraz conexión entre Oriente y Occidente* **Raquel López:** *La escena de Cervantes a las tablas del siglo XX: la hermenéutica de los Entremeses cervantinos en la dramaturgia de Beltolt Brecht* **Rosario Mascato:** *Cervantes y Shakespeare en la biblioteca de Ramón del Valle-Inclán*
13.30.-14.30 h	CONFERENCIA PLENARIA (Biblioteca) **D. José María Lasalle (Universidad Rey Juan Carlos)** "El concepto de libertad en Cervantes y Shakespeare" Moderador: Dámaso López		
14.30-14.45 h	**Clausura del congreso**		
	COMIDA		
	VISITA SANTANDER		